



CARY CHINESE SCHOOL

弘扬中国文化
培养双语人材

凯瑞中文学校

A nonprofit school that aims
to promote Chinese language
literacy and cultural exchange

本周是CCS 2017-
2018秋季最后一周



FINAL WEEK

第十三周 Week 13

- (一) 家长轮值 Volunteer Schedule
- (二) 学校交通规则和课间秩序须知
Essential Practices of Morning Traffic
Regulations and Other Rules
- (三) 春季注册 Class Registration Spring 2018
- (四) Toastmasters Speech Evaluation Contest
- (五) 第二届 JUMPSTREET 圣诞蹦床活动
2nd Annual JUMPSTREET Trampoline Event
- (六) 春季新课程介绍讲座 (瑜伽和街舞)
New Classes in Spring (Yoga & Hip hop)
- (七) 《CCS指南》义卖 CCS Guide Fundraising Sale
- (八) 折纸艺术 The Art of Paper Folding by Michelle Sun
- (九) 《侨报》第六届少年儿童中文大赛颁奖典礼
- (十) CAFA会员卡办理

(一) 家长义工轮值 Parental Volunteers

- 8:30AM CHL 马立平三年级A周卫红老师班级家长和
CSL-4 Ms. Tonya Shyu's Class Parents
- 9:40AM CSL-3 Ms. Judy Wan's Class Parents
- 11:20AM CHL 马立平六年级姜沛老师班级家长

Click the link for more detail:

http://www.carycs.org/uploads/1/1/5/0/115059897/parents_duty_schedule.pdf

早间交通执勤

CHL 马立平三年级A周卫红老师班级家长和
CSL-4 Ms. Tonya Shyu's Class Parents
(请提前5分钟签到)

- 签到时间: 8:25AM, 学校入口处
- 签到负责人: 李新兰
- 执勤时间: 8:30-9:10AM

课间楼层安全执勤

CSL-3 Ms. Judy Wan's Class Parents

- 签到时间和地点: 9:35AM, 学校大厅
- 签到联系人: 张海威 / PTA
- 执勤时间: 9:40-10:10AM

午间后勤协调/盒饭分发

CHL 马立平六年级姜沛老师班级家长

(如果时间不合, 也欢迎在9:40AM课间执勤)

- 签到时间: 11:15AM 学校东侧停车场, 靠近树林处
- 签到负责人: 王媛 (花朵朵)
- 执勤时间: 11:20-11:50AM

上周因故未能执勤的家长, 欢迎本周出勤。

No CSL class is assigned for this week. Welcome all the parents who missed duty to resume duty this week.

(二) 学校交通规则和课间秩序须知

Essential Practices of Morning Traffic Regulations and Other Rules

(1) 请遵守交通规则，禁止逆向行驶、随地下车、乱穿马路。

只在指定的区域停车，出口只有一个，务必按照单行方向找到出口（见右图）。只在 Drop-off Zone 下车，确保安全。一定注意3号拖车区，此区不准停车，也不要放小孩下车。

(2) 安排到执勤的家长，请务必准时到位，发挥作用。

除了早上交通外，课间的秩序维护也十分重要。三个楼层至少需要6-12位家长执勤。

(3) 请家长在家里务必叮嘱孩子要遵守学校规则。

穿戴得体，做到安全舒适。不在楼道里打闹、奔跑、乱爬，以免伤人伤己！



(4) 请爱护校舍，保持整洁的环境。

不要动用教室内外的设备，不在墙上桌上涂鸦，不要把桌椅搬出教室，使用过的桌椅一定要放回原位，桌上地上看得见的垃圾都要放入垃圾桶内。如果打翻了东西，请及时清理，必要的话联系大厅里的工作人员！

CCS提醒您，提前10分钟出门，避开交通高峰期，既安全又省心。

(三) 春季注册 Class Registration Spring 2018

- 2018年春季注册系统将于12月1日晚11点开放，1月14日晚11点关闭。
- 中文课一律不予退换，如有新生或特殊情况请联系教务长。
- 活动课可以自行退换，请注意部分活动课已经满员，不能再收新的学生了，系统里会有显示。
- 请将注册单打印出来，到学校大厅交支票，或邮寄。如果12月16日或在此之前交清学费，可以免去\$25注册费。系统关闭之后，将不再接受退换。
- 2018 Spring registration will open at 11:00 pm on December 1st, 2017, and be closed at 11:00 pm on January 14th, 2018.
- Registration fee of \$25 will be waived if tuition is paid in full on or before December 16th, 2017.

注意事项:

- 所有中文课程注册以一年为期，不可半途退换。
- 如果有特殊情况需要换课，必须经教务长同意才可以退换。
- 学费和其它费用需要在每学期开学前付清。
- 只收支票，抬头写“Cary Chinese School”

Important Notes:

- All language classes (CHL/CLS) will be registered for one school year for both Fall and Spring semesters.
- Program Director's approval is required if parents need to switch classes under special circumstances.
- Tuition and fees are due at the beginning of each semester.
- We accept checks Only, payable to Cary Chinese School.

Registration:

- You will need a valid email account to register. One family only needs to create one account. It's strongly recommended to use the latest version of IE, Firefox, Chrome for the best viewing experience.
- You will not be able to register for CHL or CSL class on your own, please contact directors for new student registration.
- After registering on-line, please print out the summary page and attach to it a check payable to Cary Chinese School.
- CCS staff will collect **the registration summary page and check** in the lobby at school on following dates:
December 2nd, 9th, 16th, 2017
January 6th, 13, 2018
- Please do NOT turn in your registration page or check to your teachers.
- You can also mail your check with your registration summary page to:
Cary Chinese School
P.O. BOX 1542
Cary, NC 27512
- Registration is complete only when all tuition and charges are paid. A registration fee of \$25 will be waived for each family who registers and pays on or before December 16th, 2017. After December 16th, 2017, a non-refundable \$25 registration fee will be applied.

(四) 公众演讲竞赛
Toastmasters Speech Evaluation Contest

Dear parents,

We will continue with the Speech Evaluation Contest during this Saturday's class, the final class of the semester. Lindsay is going to send out the SignUpGenius URL. I ask you, the parents, to encourage your child to participate and register. Speech Evaluations are to be 2-3 minutes for each contestant. A test Speaker will be provided. I ask that two parents volunteer for this event. If you are available, please let me know.

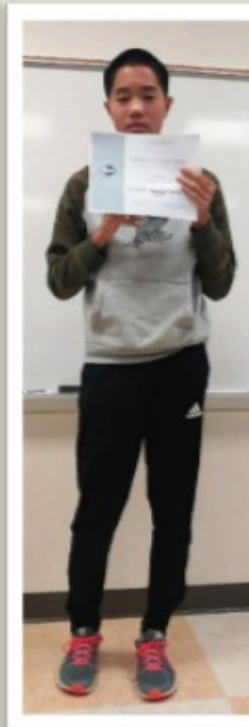
Thank you for the opportunity to work with your child. It was truly a pleasure.

Thanks, Cindy

Congratulations to the Speech Contest winners from Class 2508!



3rd place:
Andrew Liu



2nd place:
Kevin Deng



1st place:
Morgan Chu

(五) 第二届 JUMPSTREET 圣诞蹦床活动
2nd Annual JUMPSTREET Trampoline Event

感谢大家长久以来对学校的支持。为了大家有一个更好的互相认识的机会，以及让同学们有一个美好的圣诞假期开端，学校决定为大家组织一次全校集体活动。凯瑞中文学校PTA联系了城中大型蹦床俱乐部 JUMPSTREET Indoor Trampoline Park, 经过反复协商，终于为广大师生家长争取到了最大优惠。具体参加细节如下：

CCS will host the 2ND JUMP STREET Trampoline Event for our students and parents.

时间/time: 7-9 PM, 周六/Saturday, 12月16日/Dec 16 (本学期最后一次开课时间/last week of this semester)

地点/place: JUMPSTREET indoor trampoline park (1111 Walnut ST. Cary, NC 27511)

买票时间地点/tickets purchasing: 每周六/Saturdays 9am-12pm, @学校大厅/lobby, contact Cindy

学校家长学生优惠票价 (2小时/2 hours) :

- \$8 / ticket,
- \$15 / 2 tickets
- \$20 / 3 tickets
- \$26 / 4 tickets
- \$30 / 5 tickets
- 4周岁及以下\$5/人 (\$5 / 4 years and under)
- 上场参与蹦床活动的人员都需要买票。
- 【接受后勤账号以及现金】 CASH ONLY



网站票价参考链接(Official fare website): <http://www.gotjump.com/north-carolina/cary/pricing/>

参与人员需要填写waiver, 参与团体活动仍然要重新填写, 网络提交。

All ages are welcome. Each jumper is required to fill out a new waiver prior to arrival. Returning guests are required to fill out a new waiver for group events

https://www.smartwaiver.com/auto/?auto_waiverid=56a2a7dc0322e&auto_tag=CaryChineseSchool121617

(六) 春季新课程介绍 New Courses in Spring

瑜伽 (Yoga)

Free Lesson@10-10:50am, 二楼中间走廊



Cindy Su Hanselman

My name is Cindy Su Hanselman. I am a certified hot yoga instructor, and have been practicing yoga for more than five years.

Yoga has many physical benefits. It increases your flexibility, muscle strength, and tone. In addition, it also helps with reducing weight and recovering from injury faster.

I still have been improving in yoga everyday. Now I have more energy and is more physical fit. Furthermore, I lost 10 pounds and have gained more muscles. I used to have back issues and needed monthly massages. However now I practice yoga daily and have not been experiencing any back issues anymore.

I would like to teach yoga class in Spring 2018. The reason I offer this class is because you as parents deserves to know how to take care of yourselves. This class is designed for parents with free time, they could use this time to improve their physical fitness as well as their mental fitness.

Come and join us! All you need is a yoga mat.

街舞 (Hip Hop)

Free Lesson@12-12:50pm, 三楼走楼尽头 (靠近3504)

Hip-hop is a dance style, usually danced to hip-hop music that evolved from the hip-hop culture. And it developed from several cultures including jazz, rock, tap, and American and Latino cultures.

Hip-hop is a very energetic form of dancing. It is unique in that it allows its dancers to perform with freedom of movement, adding in their own personalities.

Hip-hop dance steps require skill and experience to perfect. Hip-hop dancers practice a lot in order to master basic steps and movements that appear simple when performed. Dancers with a good sense of rhythm find it easier to learn hip-hop steps.



Dance Teacher: Xin Qin

太极 (Tai Chi)

By Lei Guo (郭雷)

Intro to Computer Science with Computer Art and Games!

Zumba Toning

By Peggy Yen



Barbara Walters and Vicki Jones

(七) 《CCS指南》义卖 *CCS Guide Fundraising Sale*

作为非盈利组织，凯瑞中文学校的运营和活动经费主要来源于一些公司对其员工的义工补偿和本地商家的支持。同时，学校会通过义卖等其它方式进行筹款。此次，经过多位骨干义工半年时间的筹备和编辑，全新的《CCS指南》终于在飘洋过海之后和大家见面了！

《CCS指南》对学校的各项课程有详细介绍外，上学期各个班级的合影占据了整本指南三分之一的内容，十分具有收藏价值。此外，当地商家提供了总价值超过\$50的折扣券。为了能让学校运营有充足的资金保证，学校在今后的几个星期六进行《CCS指南》的义卖，每本售价\$10。义卖所得将全部用于为任课老师购买高像素教学投影仪以及其它教具，并且为学生各类比赛活动设置奖品。《CCS指南》印刷精美，家长也可以此赠送朋友。

As a non-profit organization, the funding to support CCS operation and seasonal activities primarily comes in the form of (volunteer) employer sponsorship and support from local enterprises. In order to sustain our regular operation, the school will also utilize other platforms for fundraising. This year, after more than 6 months' incubation and diligent work, the brand new *CCS Guide* is ready to release for fundraising.

CCS Guide comprises of all CCS comprehensive school programs, and more importantly, the precious moments that your children spend their Saturdays with their classmates. Not to miss the complete collection of Class photos from last year...in addition, more than \$50 shopping vouchers from popular local vendors are up for grab. Each copy costs \$10.

Fundraising will be continuing for several weeks. All collection from the *CCS Guide* sales will be accounted directly for the purchase of essential teaching equipment such as projector and stationary, as well as the fund for seasonal activities like Halloween Parade and Chinese New Year celebration.

2017义卖筹款活动

FUNDRAISING SALE

让我们一起飞翔

\$10 ea

时间: 每周六
地址: CCS大厅
When: Saturdays
Where: CCS Lobby

CCS
凯瑞中文学校指南
CCS Guide 2017-2018

我们接受现金、支票（抬头: Cary Chinese School）和自动转账等。所有义卖所得将用于购买老师上课教具和设置各类比赛奖品。
We accept cash, check (payable to Cary Chinese School), and PTA account. All funds will be used for purchase of essential teaching equipment and school activities.

时间: 每周六 Saturdays || 地点: CCS大厅 CCS Lobby || 义卖方式: \$10/本。数量有限, 预购从速。Copies are limited. 【我们接受后勤团账号、CASH和CHECK (支票名头: CARY CHINESE SCHOOL) 付款。】

(八) 折紙藝術

The Art of Paper Folding by Michelle Sun

摺紙的迷人之處在於薄薄的五顏六色的紙張，經過有系統的漸進學習，能夠變化出平面、立體甚至空間感的作品！我經常提點小朋友們，學習折紙事實上就是數學上的再應用，從點到線以及面積、空間的呈現。折紙講求對稱，而對稱也正是數學概念之一環。我們的成品包羅萬象，自然界的動物、植物都可以經過手工紙張來完成！對小朋友們來說是有一定的吸引力。也能同時更開啓他們的好奇心，及審美觀！進而愛護這個社會，人文及環境！孩子們的視野是可以從不同的課外活動中去擴展的！



(九) 《侨报》第六届少年儿童中文大赛颁奖典礼
(11am-1:30pm@Cafeteria)



(十) CAFA会员卡办理
(11am@Cafeteria)

